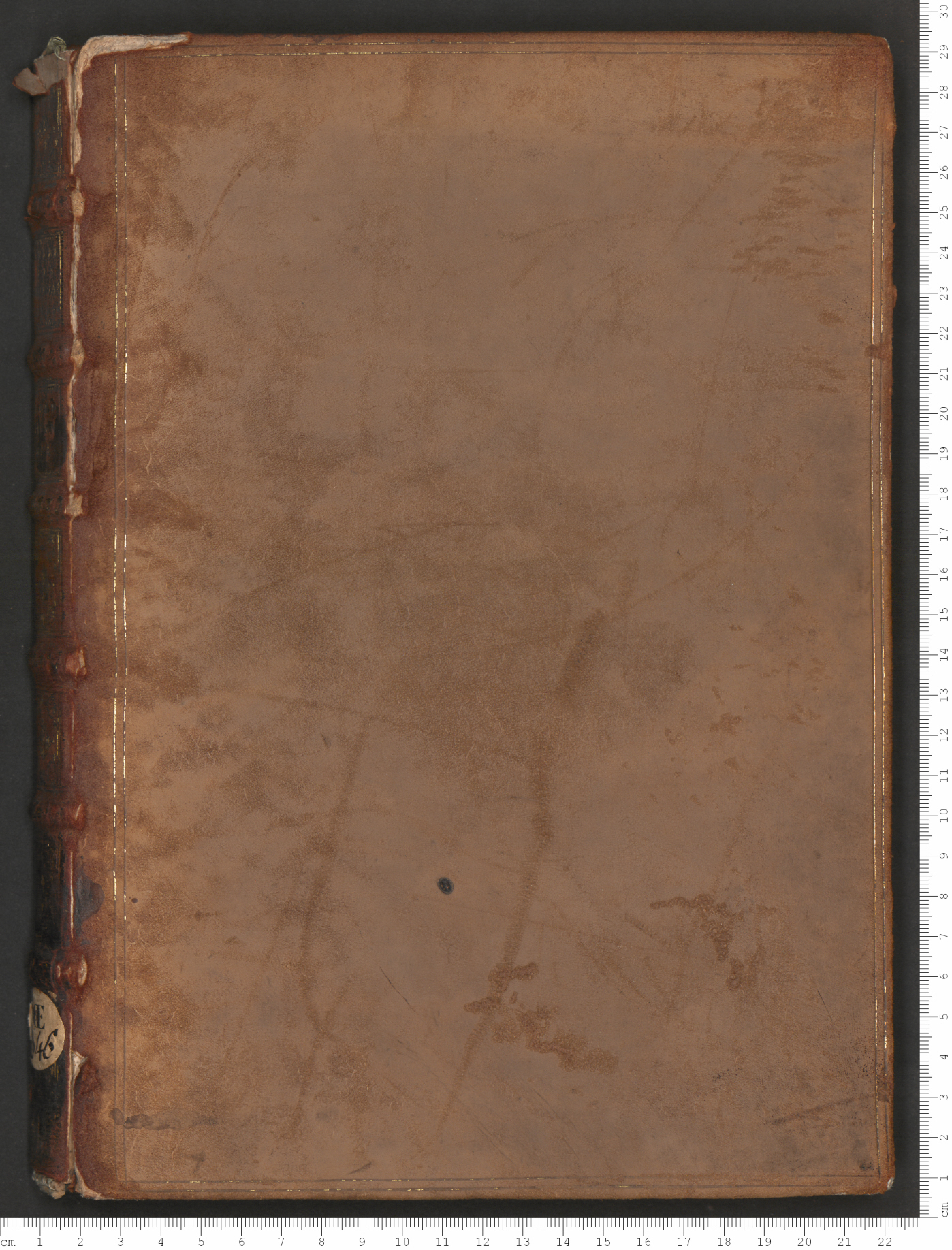
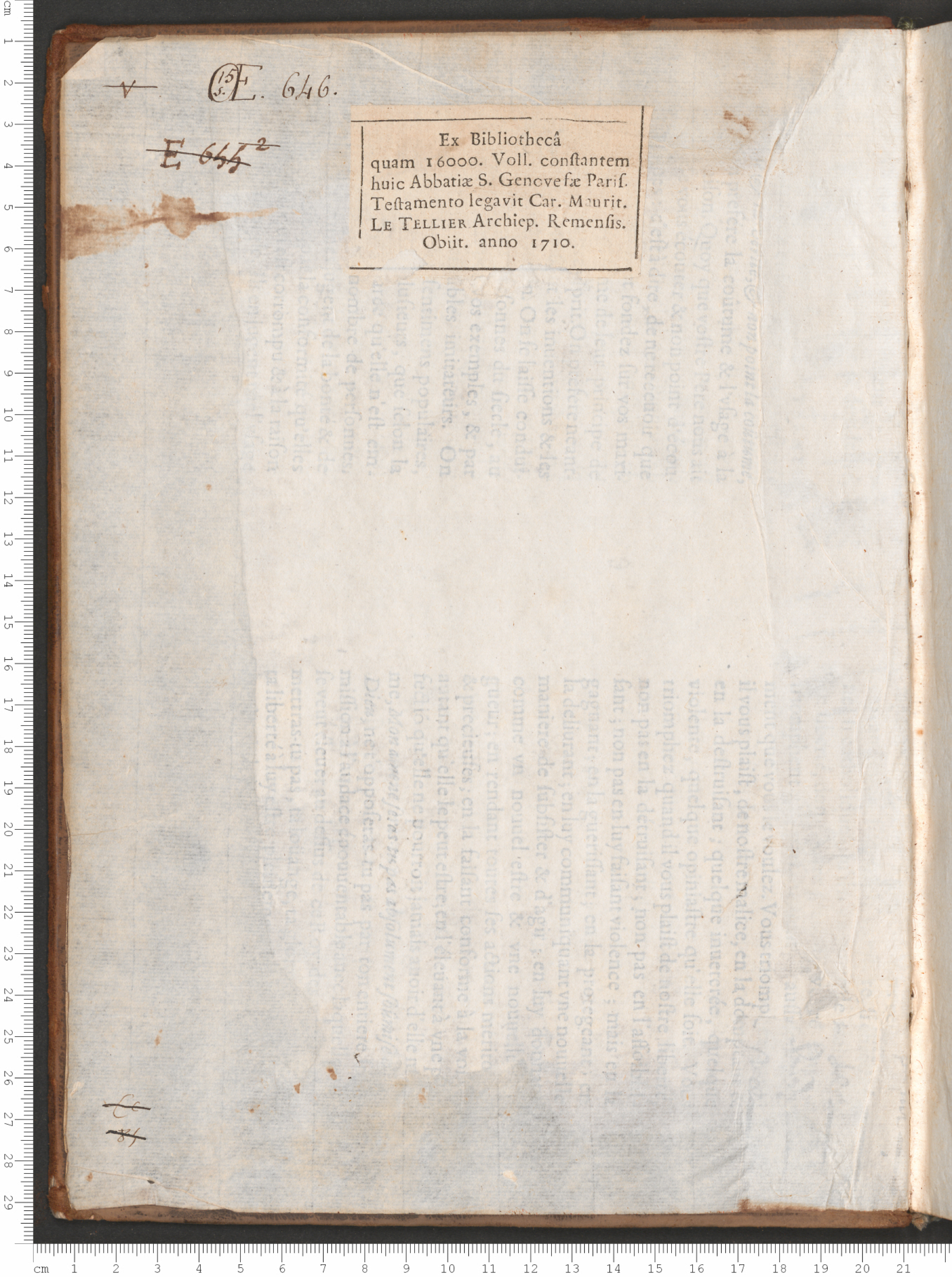
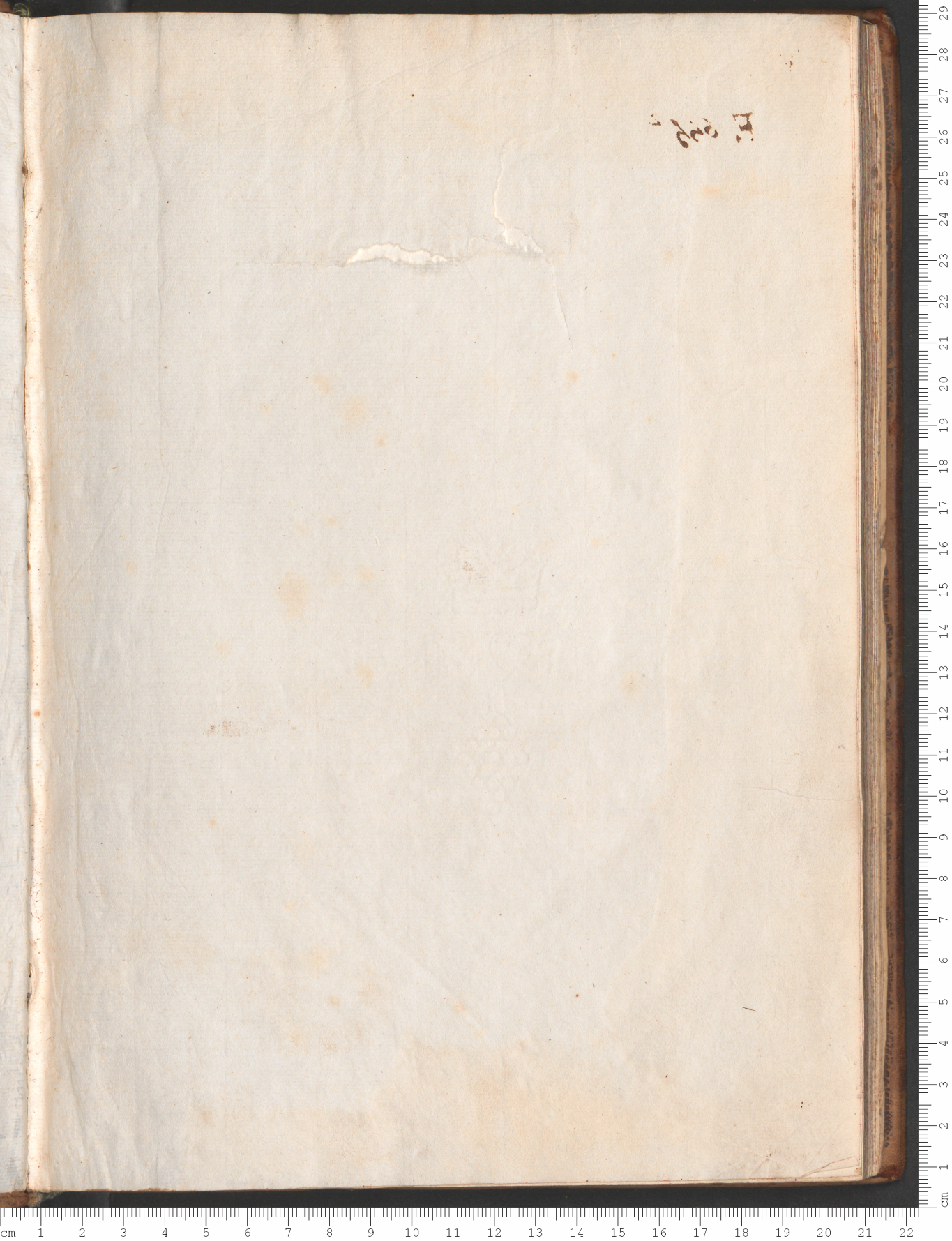
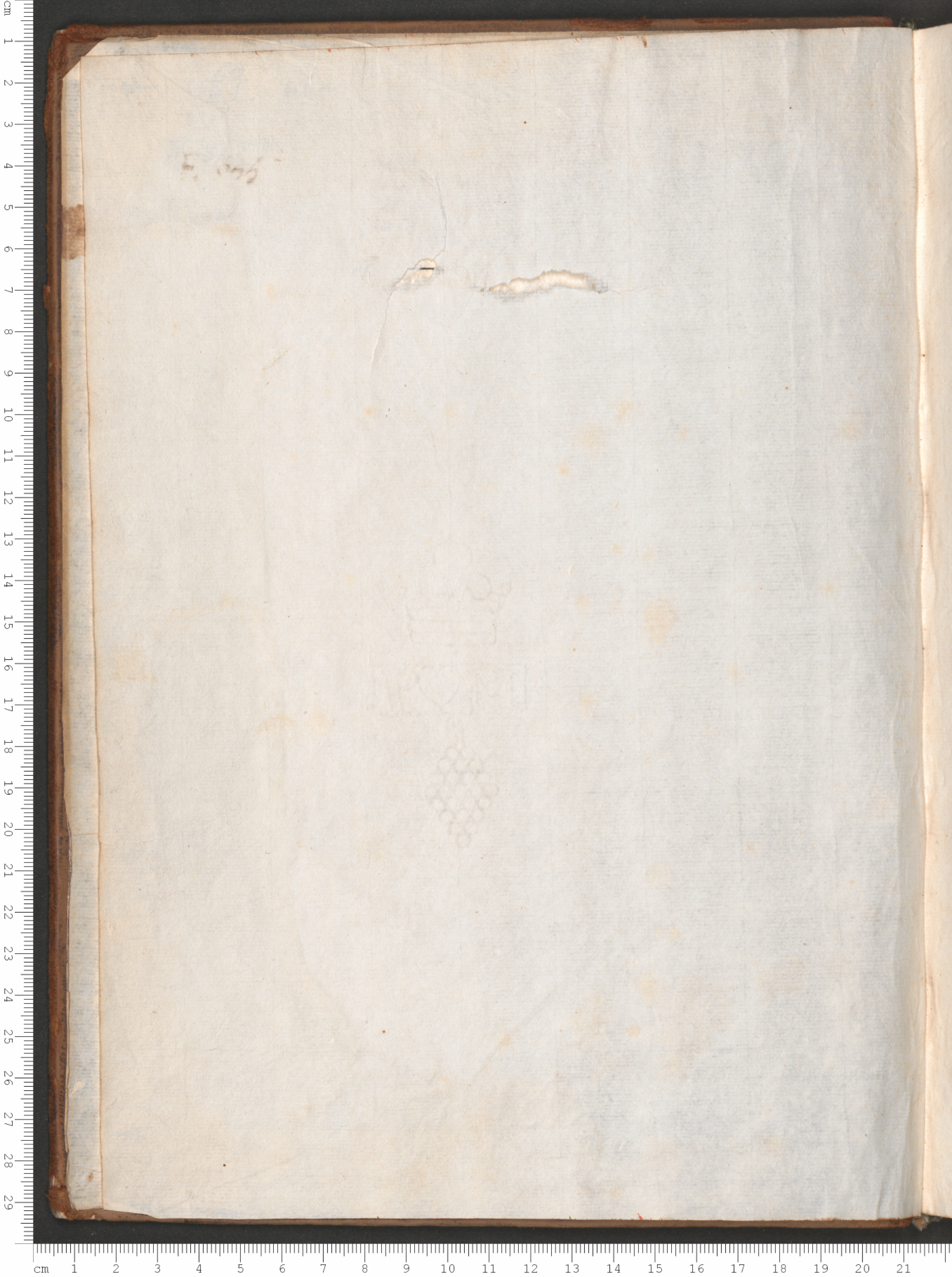

ORDRE
DES
CHEVA
XV s Œ
646

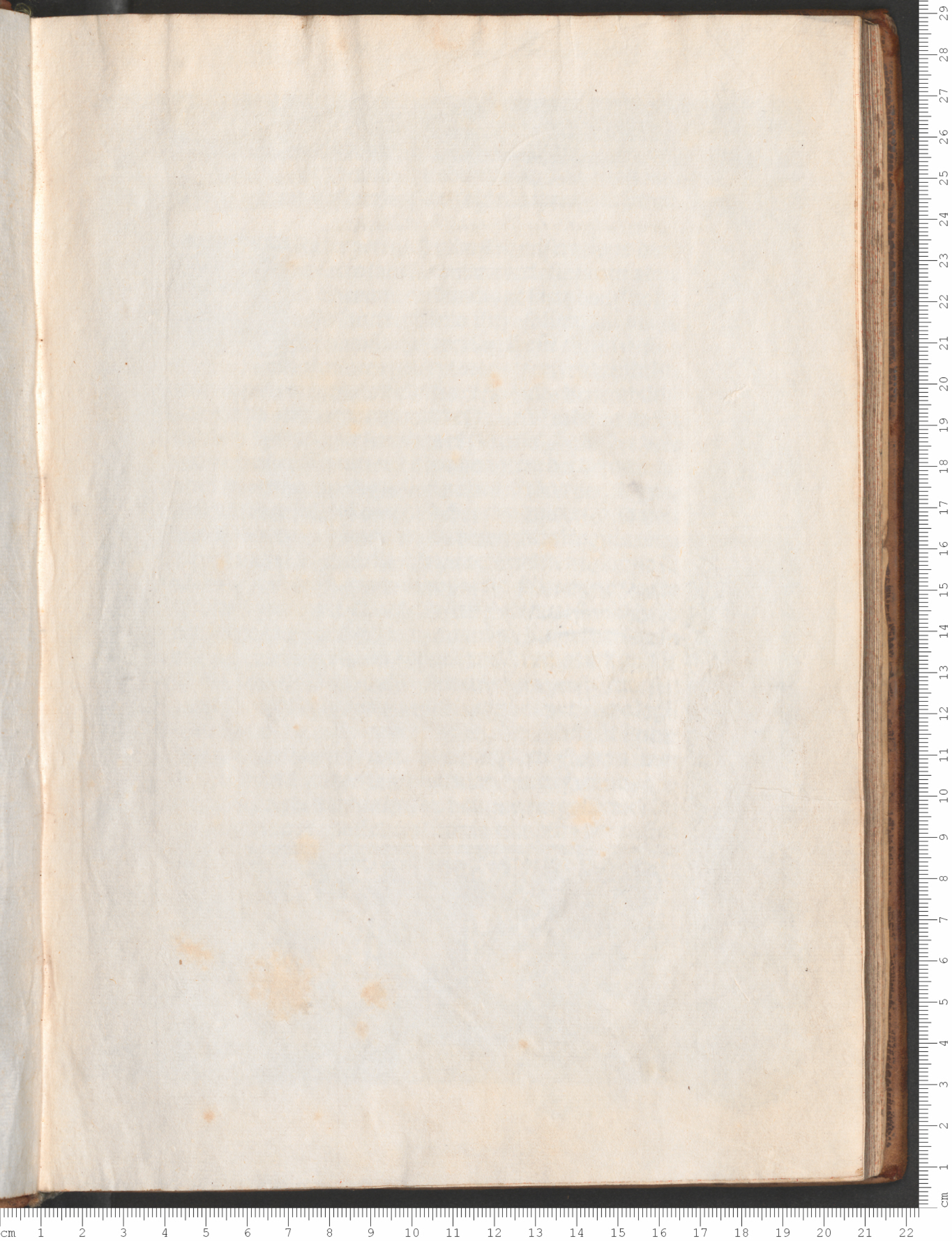


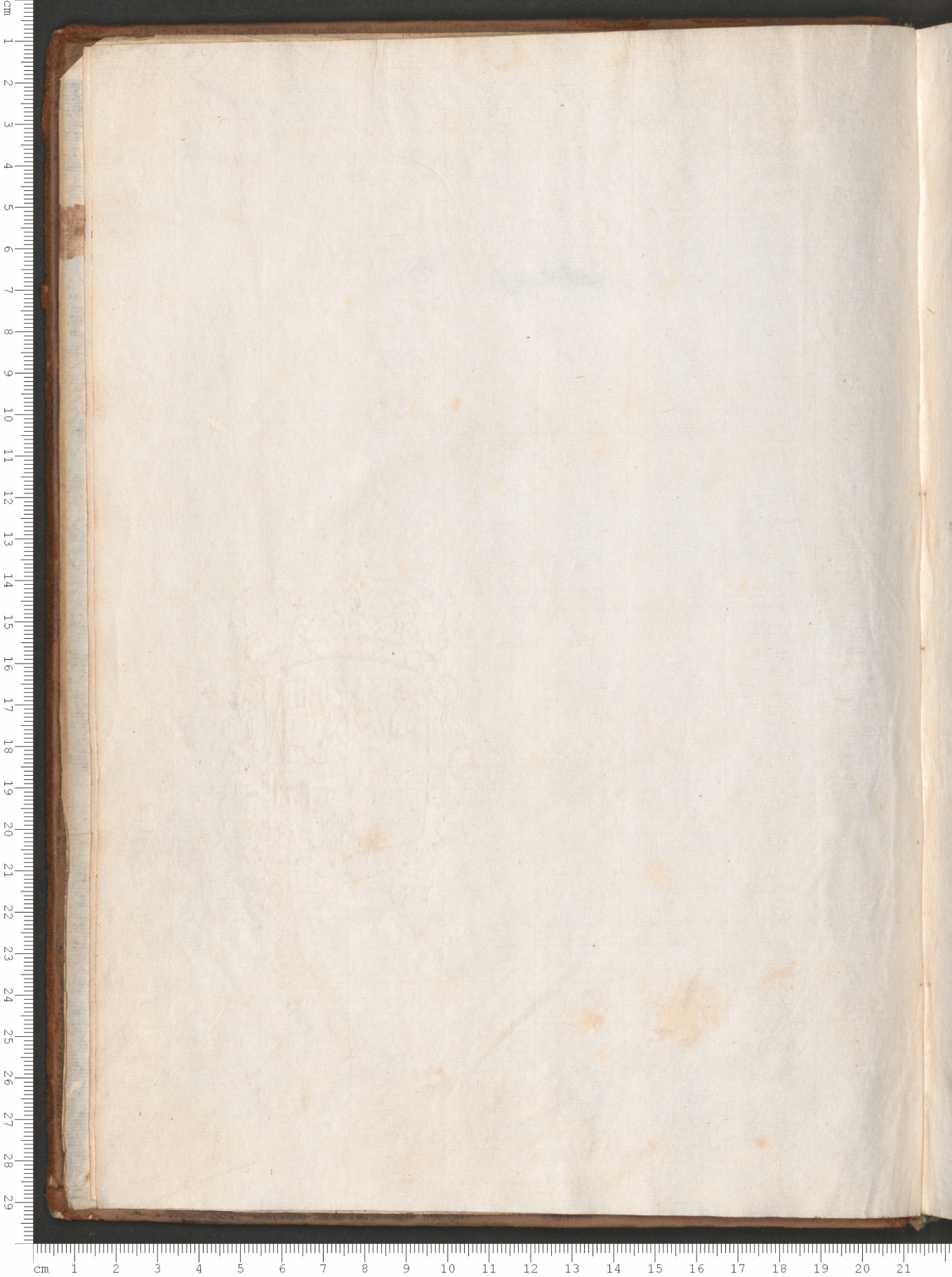


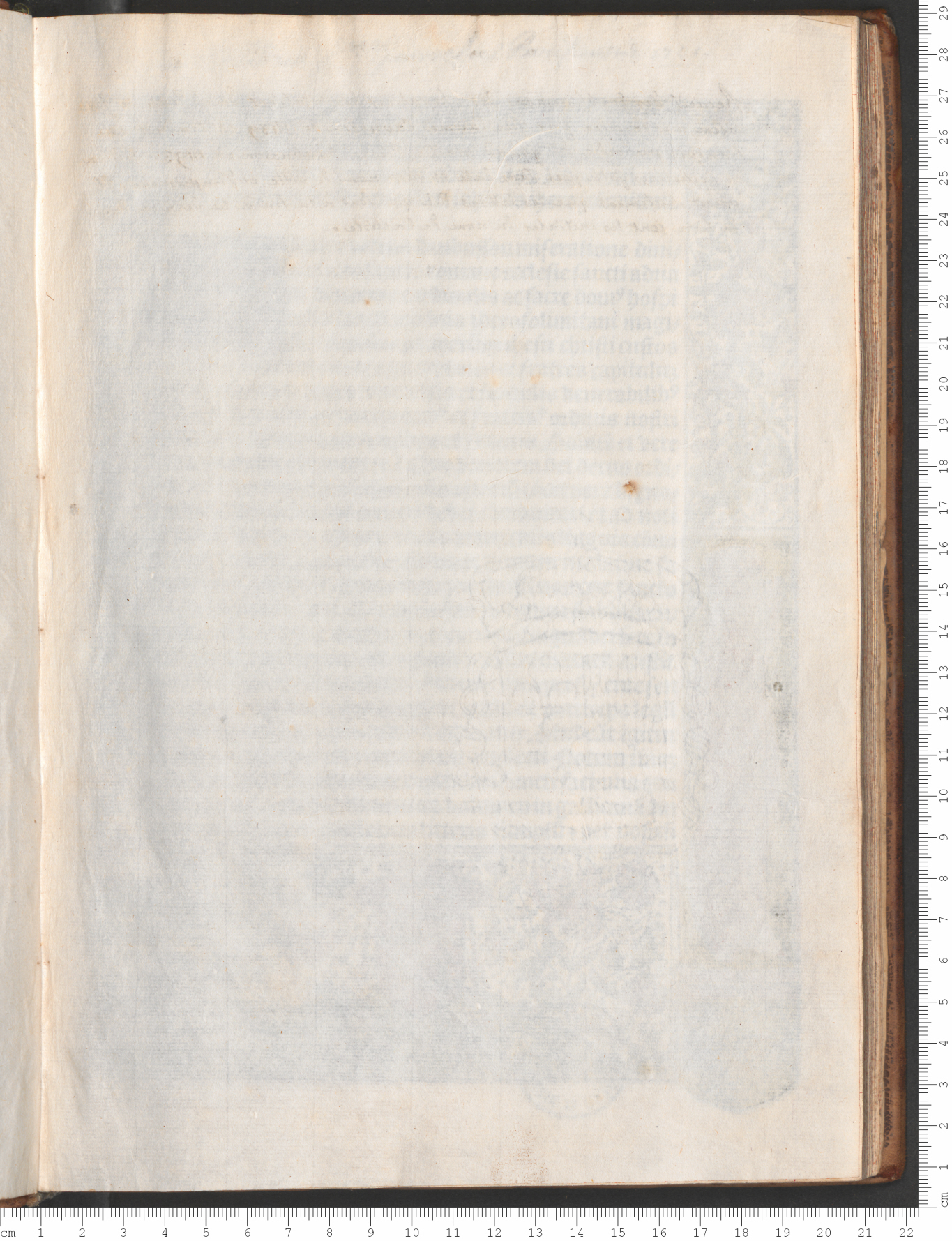












Recueil des Etablissemens des chevaliers hospitaliers de S. Jean de Jerusalem, mis en ordre par Guillaume Caoursin en 1489 et traduit en françois par ordre du grand maitre Pierre Daubusson en 1493. Edition en Caracteres Gothiques, sans date et sans nom de ville et d'imprimeur. Il paroit seulement que les lettres P. L qui sont à la fin de la derniere Page du livre sont les initiales du nom de l'artiste.

Frere Pierre daubusson Par la miseracion divine diacre cardinal de saint adrien de la saincte sacree eglise de romaine humble maistre de la sacree maison de lospital de saint Jehan de Jherusalem et garde des povres de mess Jhucrist.

A noz baillifz priours commandeurs et freres celebrans chapitre general A tous et chascuns ceulx qui ces presentes lettres verront orront et liront Salut eternel en dieu notre s.

Savoir faisons Comme des actes deliberacions et institucions des venerables seze deputes de ce present notre chapitre general compromissaires ordonnez par ledit notre chapitre a eulx donne en tel cas appartient ausquelz ne convient riens appartient en aucune maniere en notre ordre estre contredict Avons commande ces establissemens soubscript escripre et copier de mot en mot et en la forme que sensuit estre redige Du quel la teneur est telle.

Frere pierre daubusson
Cardinal et maistre

De la maniere de proceder a lelection de la prime ordonnee par les establissemens Contre ceulx qui ne obeyssent aux ordonnances de messeigneurs les seze capitulaires touchant les droiz du tresor

Comme il soit ainsi que entre toutes autres vertus qui a religieux appartient obedience ne droit doit estre mise en arriere Noz predecesseurs maistres ont estably et

ordonne que a nullz des freres de cest religion soit
loysible refraindre ou contredire aux ordonnances et
deliberacions de messrs les seigrs de lesleccion capitulaire
vsant de superiorite et ayant puissance plain de faire
establissemens en nre ordre Certainement chose vaynne
et inutile seroit employes son temps aux dessusd chappitres
generaulx ordonner former et regimes dictonnes et establys
choses salutaires concernans la tuycion et deffence de la foy
catholique et lentretenir de sainte hospitalite Lentretenement
du couvent de Rhodes et de lestat de nous et parties de leuar
et a lhonneur et proffit publique de cest dit impose
et ordonnez les droitz du tresor ainsi comme lexigence
qualite des negoces et affaires le requiert Si par nos
nrez subiectz et inferieurs abstrainctz a obedience ne sont
mis et exploictez a execution deue Et aultrement que dieu
par sa grace ne vueille permectre sen ensuyvroit chose
sinistre et intollerable A laquelle desirans obvier et
de tout nre pouvoir estre aux malinis et pervers delinquans
et trobleurs religieux la voye de mal faire en corroborans
lesd establissemens sicte faitz Nous disternos et establissons
que les prieurs chastellans dampostes ballifs commandeurs
et freres de nostre ordre possidans benefices en chapitre
ou assemblee provinciale ou dedans le jour de la feste
monsr saint Jehan baptiste se lesd chapitres ou
assemblee ne se celebroit toute contradicion ou
delacion cessante toute vaurite de mony acre / mise
payent ou satisffaisant lesdicts droitz du tresor et tous
arreraiges quelzconques par eulx deus en comr selon
lordonnance et deliberacion des venerables Seigrs
capitulaires imposez pour les non dylayant

ne alleguant ou retorquant a consequence quelque chose de
ces registres des autres procès facent ou scevent
touchant les choses dessusd. Car selon ordre de droit
faculte est descripte aux subiectz et inferieurs de obeyr
aux superieurs et seigneurs aussi que chose decente
et convenable est contraindre et compeller tous subiectz
a bien faire en sainte obedience et non point en malice
et pource se aucuns par hardiesse indiscrete vouldront
contredire ou soubz quelque couleur de excusation oultre
le terme ordonne en delaiant vouldroit desmyts en
effect presumeront de non satisfaire. En ce cas incontinant
sans aucun respit encourent la peine de privation de
leurs commanderies benefices et [illegible] ordonne par
les establissemens et anciennement sont declarez ceulx
et veisent personnellement en Rhodes dedans le terme de
neuf mois a compter des le jour de la monition qui
leur sera faicte par les receveurs et procureurs du commun
tresor en chascun prieure et chastellenie d'Emposte sud.
dire et alleguans les causes dessusd. de leurs empeschemens
et refus nonobstant la [illegible] par pres.
a l'execution de la peine. Et les prieurs et chastellains
d'Emposte receveurs et procureurs du tresor differont
aux maistres et conseil qui pour lors seront par lettres
anciennement de telz refusans et delaians et pour les
choses dessusd. ceulx comme dit est sus dictes [illegible]
execute la peine ordonnee a l'exemple des autres.
Et se lesd. prieurs chastellain d'Emposte receveurs et
procureurs en leurs lieux tant es paiemens que
denunciation des dessusd. mal payans seroit negligens
encouront et tumberont es peines mandans et commandans.

aux prieurs chastellain demposte aux recepveurs et
aultres lieutenans avantdictz soubz semblable censure
et peine que par chascun an en chapitre ou assemblee
provinciale facent estre leu et publie le present
establissement a la notice et congnoissance de tous de
lordonnance duquel les absens nesteront point exemps.
En tesmoing de laquelle chose nre bulle commune en plomb
est a ces pntes mise et appendue. Donne en Rhodes durant
noz chapitre general Le sixiesme jour du mois doctobre
Lan mil quatre cens nonante huit de lincarnacion de
nre seigneur Jhucrist.

Frere Pierre daubusson par la grace divine de la
saincte sacree eglise Romaine dyacre cardinal de saint
Adrien Et de la sacree maison de lospital saint Jehan
de Jhrlm humble maistre et des povres de nre seigneur
Jhucrist garde et administrateur A noz baillifz prieurs
commandeurs et freres celebrans chapitre general a tous
et chascuns ceulx qui ces pntes noz lres verront et orront
et liront Salut eternel en nre sr. Toutes choses concernans
bien publique et de continuacion et circonstance selon la
qualite des temps et occurences faire et ordonner
establissemens Et les publier par lesquelz establissemens
les choses mal introduictes sont reprimees et admullees
Et aux bons religieux sont offertes et rendues remuneracion
de leurs biens merites Et aux malvais et pervers
religieux punicion et supplices de leurs demerites

Ete ym fol.
in hoc signo
*

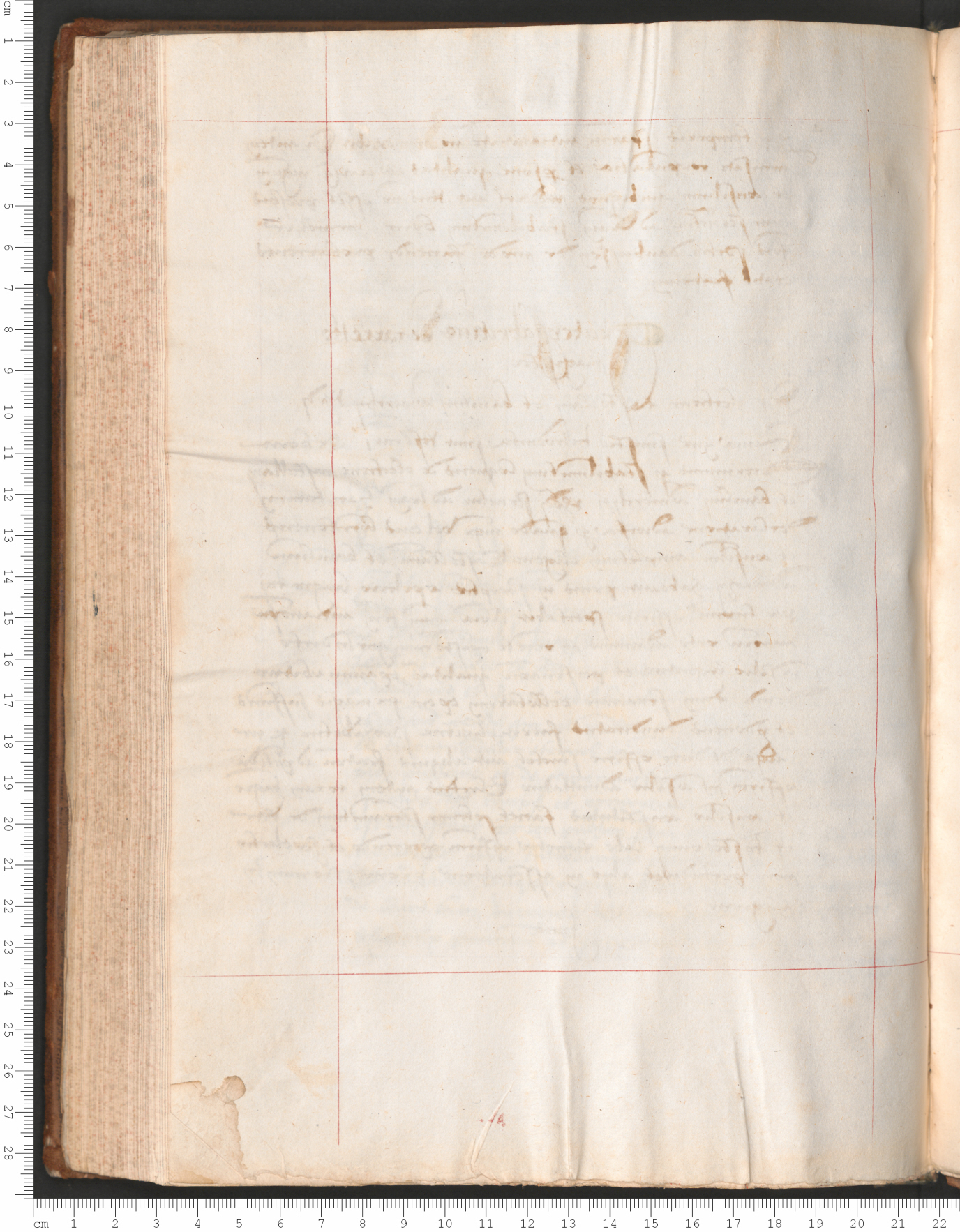
et q temporis spacium antianitate non numerabit Ut autem
cessent corruptela et persone qualitas ex criptis magnum
et consilium ambiguos redderent aut unus non esset presens
tunc sequentur ad legem stabilimentum bone memorie
fratris petri daubusson de modo faciendi probaciones
etatis fratrum.

Frater fabricius de carretto magister.

De electione castellani et baiulivi emerchij Rhodi

Cum a' que sinistre introducta sunt referari debent
Decernimus quod stabilimentum loquens de electione castellani
et baiulivi emerchij Rhodi sequatur ad legem hac tamen
declaratione adiecta quod quando magister vel eius locumtenens
et consilium completum eligent Castellanum et baiulivum
emerchij habeant prius in scriptis a priore lingue cuius
per turnum officium spectabit Nomina omnium fratrum antianorum
annorum octo ad minus in vere te teste omnium qui in dicto
Conuentu degentes et personarum qualitas examinabitur
deinde cum scrutinio ballotarum ex eis qui magis sufficiens
et ydoneus iudicatus fuerit eligetur. Prohibetur quod in
lingua de dicto officio sinetur aut aliquis fratrum ad petendum
officium nisi a Conuentu admittatur. Electus autem coram magistro
et consilio constitutus faciet solemne sacramentum de vero
et iuste omni labe remota officium exercendo et hec electio
non preiudicet alijs in assecutione promossionum in
religione.

Finis



Frater Fabritius de Carretto Magister.

De provocatore ad duellum

Qui se manifesto ac corporis periculo exponunt et sibi ipsi crudeles et aliorum vitam non merentur. Ideo stabilimus quod si frater alium fratrem scripto nuncio aut verbo ad duellum provocaverit sive diffidaverit et alius acceptaverit et ad locum duello assignatum devenerit et sanguinis effusio subsecuta fuerit etiam uterque ambo sine aliqua remissione perpetuo habitu exuendus et carceribus mancipetur. Si vero sanguinis eorum non fuerit effusio tantum de eorum antianitate demantur quinque [illegible] magistro et consilio benevisum fuerit in favorem [illegible] [illegible] et similiter diminutionis antianitatis pena veniat. [illegible] magistro [illegible] alium fratrem alapa [illegible] [illegible] et [illegible] similibus [illegible]. Si vero unus provocaverit et alter non acceptaverit provocator duorum [illegible] annorum sue antianitatis perdat.

Frater Fabritius de Carretto Magister.

Quod fratres non contrahant matrimonia

Desiderantes ut que recte instituta sunt et [illegible] nobilium religiosorum competunt secundum [illegible] canonicas stabilimenta loquentia de prohibitione [illegible] et [illegible] et quod fratres non contrahant matrimonia hac tamen declaratione dicta quod fratres [illegible] ex partibus [illegible] ex sive [illegible] habitum vel ipsas [illegible] [illegible].

vendat ex qua alias merces Turci causa more mercantili
non emat vel res spectans in matrimonium orientalibus civitatibus
quod si extra Rhodum factum fuerit retractus in sua Rhodi
conditione: solutionem tamen mercedis subiacebit
Quemquidem retractum in personas pro sua substitutione
concedat et non pro usu intercedat sub pena in prefatis
stabilimentis contenta. Contractus autem dictarum venditionum
et venditiones ad tempus precium iustum excedentes atque
acceptationes interim in accommodatum prohibentur sub
pena amissionis interventionis et personarum in eisdem
expositarum prout stabilimentum ordinat. Addentes quod
accusatori usurarum legitime probantium deputatur
dimidia pars illius quod stabilimentum dominio thesauro
reservat.

Frater Fabritius de Carretto Magister.

Quae servari debent in concedendo termino ad
faciendas probationes etatis fratrum.

Quia iuris est declarare quando est concedere ut tantus
super probationibus etatis fratrum procedi possit
Stabilimus quod quando alicui fratri controversia facta
fuerit super eius etate tunc visis primo ad oculum
qualitate persone et eius corpulentia per quam si manifeste
constabit de minoritate sit in conscientia discretione
et libertate magistri et consilii ordinarii dictorum
si dicto etatis admittendus ad faciendum probationes
antedictas vel non et in casu non admissionis statuetur.

sequuntur duo folia ante 17 signo /80

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

De lhonnestete vestement des freres

Il convient que celluy qui est orne de dignite et prerogative
de religion soit separe des seculiers et congneu par son
habit Et porter en adherant et directant aux establissemens
de noz predecesseurs Nous ordonnons et establissons que
doresenavant nul de noz freres aussi ou presume en convent
et en la cite de Rhodes oultre lexigence des armes porter
a la mode des seculiers cappes vestes robes chausses
desploides ou pourpoints et soye Lesquelz ilz appellent
bandez et bigarrez de plusieurs divers couleurs inhonnestes
Et envoyes [illegible] lesdits desploides ou pourpoints porter
convenables a lexigence des armes Aussi sont prohibes
les vindiques des couleurs qui monstrent les espaules mais
la [illegible] a honnestete de religion Et est commande que
chascun veste pourpoint cappe chausse robe sayon
soient dune couleur Et se aucun fera au contraire
par peine de septenne soit puni Et les vestemens qui
excederont ceste limitacion incontinent sera le delinquant
lesquelz soient appliques au commun tresor

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

Establissement des blasphemes

Honnorer que au createur de toutes choses debvons
rendre louanges de toutes choses Car a celluy seul honneur
et gloire doit estre rendue et attribuee Comme la
saincte escripture le nous mande disant Omnis honor

Laudet dominum et omnis lingua confiteatur Et honore les ingratz inconstans et pervers religieux qui presument de arrompre et faire le contraire pour de punyr et de contraindre par greifve punicion. Et pource nous establissons que cellui qui blaphemera ou regnera le tres sacre nom de dieu et de la glorieuse vierge marie sa mere et de ses sainctz pour la premiere fois soit en quarantaine pour la seconde en la tour par bimestre Et pour la tierce les prisons de huis alordonnance du maistre et du conseil .

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

Que par aultre lieu que par les portes frere ne aucun ne sorte le chasteau de nostre couvent de Rhodes ny aultre lieu de la religion en levant

Noz predecesseurs grand maistres considerans ceste religion estre adscripte et ordonnee ala union et deffence de la foy catholique des sa premiere institucion laquelle aprins est situee et assise et constituee es prochaines limites des infideles des fraudes deceptions et cautelles dangereuses desquelz nest pas peu adoubter adherans ala discretion du droit commun non sans bonne cause et raison ont estably que quiconques entrera ou sortira le chasteau situe es limites des infideles par autre lieu que par la porte privez labbit dusquelz adviendrons pour eviter les perilleuses machinacions du cruel turc mahommetique ennemy de nostre saincte foy Et ainsi comme Rhodes ne soit pas non distant des limites et citez des turcqs Nous establissons que qui sortira ou entrera le chasteau de nostre couvent

de Rhodes et aultres lieux de nostre religion en tenant par
aultre lieu que par les portes usuaulx deschalles de cordes
eschignes ou de quelque aultre instrument que contreviendra
le delit encourra le delinquant perdre labbit Lequel se
y avalera la licence et grace du maistre luy pardonnera
et neantmoins le delinquant perde deux annees de son
ancienneté Decernons et establissons que les filz advenus
de celluy qui legitimement promettront ceste yssir ou entree
et ainsi avoir este faicte puissent et doibvent oster les dictz
deux ans de lancienneté dicelluy delinquant Et pourront recep-
tant seullement les precedens.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

De lhonneste conversation des freres

Pource que religion bien ordonnee est commune anciennes
doctrines et charité tout ainsi que la marguerite est precieuse
et est colloquee et assise en precieux ornemens aux
aultres constitutions furent faictes Establissons que freres
qui contre freres ou aultres tant au chasteau que en la
ville de Rhodes et aultres lieux de la religion en tenant par
quelque maniere darmes sera tumulte ou effort de force ou
de nuyt anciennes effusion de sang exceptez les cas exprimez
et contenuz par lestablissement perdre labbit et sil ya effusion
de sang pour la premiere fois soit en quarantaine pour
la seconde en la tour a lordonnance du maistre et du conseil
pondere et discutee la qualite du delit Et semblable
peine de quarantaine pour la premiere et la tour pour la
seconde fois encourra qui sans expresse licence de son
superieur yra a la ville de nuyt.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

Que le capitaine du chasteau saint pierre ne donne place ou places aux compaignons souldoyers soubz pation daucune lucratiue.

Les lieux ou loy conquiest estre le plus eminent perilz doiuent
estre fait et pourueu plus sagement des choses necessaires
et conuenables en leur garde de nostre chasteau saint pier-
re situe et assis es limites de turqs duquel chastel Ehonrat
honneurs redonde et vient en nostre religion Ne pouuons estre
assez vigillans desirans oster et abolir les abuz maunaisement
introduitz et donnes occasion que souldoyers ydones et
suffisans soyent deputez a telle garde. Nous establissons
que le capitaine du chasteau saint pierre selon les
preeminences du grant bailliz ordonnera et assignera
les compaignons souldoyers et suffisans vng chun en sa
place dudit chasteau despechs lesd capitaine ne pourra
prendre ne exiger aucune maniere de remuneracion
ou lucratiue a cause de la place assignee desquelz
le reuerend grant bailliz ou son lieutenant pour raison de
son office par chun an doit fare deligente inquisition
et au maistre et conseil le refere Et tout ce qui se
trouuera auoir este prins et leue par le capitaine pour
ceste cause soit applicque au commun tresor Laquelle
chose luy sera deffalquee de ses tables.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

Qu au quaresme ne peult estre alleguee inhibition non faicte
es commandemens entre les commandeurs pourueuz de grace.

Pource que souventesffois est acoustume estre veu que es
tement en doubte le temps destre fait melioracion es comanderies
donnees de grace et es chambres prioralles aux freres qui pour
leurs chevissemens ou admeliorissemens se desirent transferer
a aultres comanderies selon le stille de la religion et aussi
dune lestablissement lordonne Pour oster toute ambiguite
et remettre la chose aplain en adioustant au dessusdit
establissement Establissons que a nully comandeur pour
raison de sa comanderie Laquelle il tient de grace melioracion
ne fait luy puisse preiudicier contredire ne retenir en la
comanderie possidee sy que trois ans seront passez apres
le mortuorum et vacquant Lesquelz trois ans passez
lestablissement dessusdit demourra en sa force vigueur
Nous exceptons de ceste charge de probacion les reverendz
baillifz du covent

Frere pierre daubusson
Cardinal et maistre

Que il ne soit licite a aucun permettre a frere comanderie
ou benefices en congregacion de lautre.

Les choses qui sentent et ont saveur de lavarice et macule de symonie
lesquelles peuent pervertir et destruyre la paix et compaignie des
consultas et la voye et raison de droit ne sans bonne cause
doivent estre reprouvees et abolyes Pource establissons
que frere qui resinera comanderie ou aultre benefice de nostre
ordre Ou la resignacion dicelle fera aucun part et
covenance es regardans de lautre de priorez ou dehors pour
obtenir les biens et compaignes des freres en communications
affin davoir bailliages priorez et chastellenie dempostel et
ce nonobstant la comand. et benefices ainsi promis sont dit et
declarez vacquans en la disposicion du maistre et du covent.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

Que en temps de mortuorum et vacquant des priorez chastellenye dempost et des commanderies ne soient fait collacions de membres.

Et pource nous establissons que quiconque frere qui se voudra transferer par aultre priore chastellenie dempost ou commanderie selon le stille de la religion et ordonnance des establissemens pendant le temps du mortuorum ou vacquant dud. priore et chastellenie dempost ou des commanderies ausquelles il proposera se transferer ou dameliorer ne se puisse donner ou conferer membre ou membres du priore chastellenie dempost ou commanderie lesquelles il disposera de laisser ou de prendre. Laquelle chose se fera en ce cas la collation soit de nulle valeur et soit declairee irrite et vaine. En tesmoing de laquelle chose nostre bulle commune plombee a ces presentes est appendue. Donne en Rodes durant nostre chapitre general le xviije jour du mois daoust lan de lincarnacion Mil cinq cens et ung.

Establissement fait et edit par reverendissime / mon seigneur frere Emery damboise par la grace de dieu maistre dignissime de la sacree mayson de lhospital de saint Jehan de Jherusalem en son sacre chapitre general celebre en Rhodes en lan mil cinq cens et quatre.

Frere emery damboise maistre

Que commandeur ne puisse donner ne conferer membre de la commanderie laquelle il aura prinse soubz tiltre de chevissement

Il advient que celluy qui veult et desire tenir et oster de la prerogative de collation des proprietez de la religion selon la forme des establissemens de son habit et regime en la commanderie a luy recommandee a lhonneur de la Religion premierement et quant toute cause fait son que avoir en esperience et incontinent notre des choses ou temerite et sterilite des commanderies telles choses ne soient faictes qui redondent a griefve charge et domaige des commandeurs advenir Et pour ce nous establissons disposons et ordonnons que des maintenant et pour le temps advenir nul commandeur puisse par ouse ou devoir donner ne conferer censes revenus maisons ou membre de la propre commandERIE laquelle soubz tiltre de chevissement aura acceptee et possidee / Et se fait le contraire la collation soit declairee irrite et de nulle valeur Et combien que par chapitre provincial soit confirmee mais telle chose pourra faire quant prendra avoir autre fors pour lameliorissement de son chevissement Toutesfois lordonnance des establissemens gardee.

Sensuivent aucuns nouveaulx establissemens faictz et ordonnez par frere emery damboyse par grace divine de la sacree maison de lospital de saint Jehan de Jherusalem humble maistre et garde des povres de Jhesucrist et son sacre chapitre general celebre en Rhodes le premier jour du mois de fevrier lan de lincarnacion nostre s. Jhesucrist Mil cinq cens et neuf

Frere emery damboyse maistre

De la peine que doibvent encourir ceulx qui molestent le peuple de Rhodes et font camiselles usant de faulx visaiges

Pour obvier a linsolence daucuns freres et depars nostre peuple de Rhodes laquelle obnubille et denigre la louange de noz chevaliers non ensuivans les vestiges des apostres et desirans tous estre imitateurs de vertu Comme est chose bien decente et convenable a nobilisse Affin que le peuple puisse vivre a sa liberte franchise et repos accoustume Nous voulons et establissons Que quiconque frere de nostre religion se mettra de soy mesmes sans licence de son superieur soubz umbre arrogance de quelque baillesy ou de son pillier ou departement de son couvent aller de tems en la ville post mid en septain Oultre plus celluy qui ne sera invite et sans la compaignie dessus dicte voulra user de son auctorite entrera en la maison de quelque citoyen ou bourgeois ou aultre du populaire sans la volente et consentement du maistre de case et vouldra estre au convis banquetz dances nopces jamotz et aultres semblables negoces sans estre invite ou en

compaignie come dessus Qui contrefera perde lancienete de
deux ans en fautive et utilite de ses filz armaulx sans
esperance davoir grace ne pardon Aussi ceulx qui de nuyt
ou de iour feront violence ou tumulte en quelque maniere
Et soit avec portes ou fenestres de nos subiectz ou
les choses prinses soient mis es prisons du lieu que
sera ordonne par le maistre et conseil Et la ren satteme
pourra user et prandre pour tesmoingnage personnes
seculieres Pareillement cellui qui fera rancselles
et osera par vertu de son ... de deux ans soit dit est.

Frere Emery dambouse maistre

De la colation et recueil des droitz des despoulles
mortuorum et acrendement des vacquans et de les donner
au plus offrant

Considere que la nre religion est substantee et alimentee
es parties orientalles des revenuz et biens de nre hault
tresor auquel appartiennent les despoulles mortuores ou
vacquans devons avoir diligente cure et solicitude des
collection et augmentation diceulx droit Et pourtant
nous commandons et establissons que les receveurs es
priores de chastellenie composte ensuyvant et tenant
lordonnance par noz establissemens donnee et imposee
assavoir de la collection et recueil des despoulles et
mortuorum par commanderies ou aultres benefices de
nre ordre vendront a vacquer touteffois et quantes
limitation et addition prinse Cestassavoir que les
receveurs adce deputez ... autrement lui de paigner

de sepmaines et non expressement affin que la despoille
qui se fera et les biens du mortuorum ne soient
subtilement consumes et despendus Oultre plus
nous ordonnons et establissons que en faisant
despoille ne se face longue et prolixe demeure
au despens de nostre tresor sinon par lesgart de dix
jornes ou au plus quinze sil est necessaire et longueure
durant le regiment Nous deffendons aussi que desormais
les receveurs ne presument ne ayent audace de prandre
aucun denier de la despoille par eulx faicte voulans
abolir et anichiler toute maniere de coustume en nostre
ordonnance et establissement contraire et dissonne Et
maxime aux prieurez dangleterre et allemaigne maulvaisement
introduicte De rechief commandons et establissons que les biens
des despoilles soient vendus en lencant donnez au plus offrant
Excepte les vaisselles dor ou dargent et aultres joyaulx
lesquelz voulons que en leur propre forme soient envoyez
par noz receveurs aux depositaires de nostre religion affin
que par eulx soient conduitz et envoyez en Rhodes Aussi
prohibons et deffendons que en faisant la despoille
les biens de lestat des commandeurs ne soient entremesles
contre la forme et reigle des establissemens quant au
droitz et vargnas affin que a larrendement diceulx
nostre commun tresor ne soit deffraude et deceu Nous 14o
ordonnons que le receveur ayt de donnes notice et
congnoissance et faire assavoir par ung notaire publique
tant au lieu de la commanderie vacante que es aultres
lieux prochains et circonvoisins de larrendement du vargnant
qui se fera et donnera au plus offrant tel religieux
comme seculiers Pareillement donra notice du lieu.

auquel le chapitre y sera celebre ou la retenue se doit
faire et apres quil aura sceu et entendu le plus offrant
luy demonstre et dise quil a daller au chapitre provincial
incontinent luy pour faire led[it] arrendement auquel chapitre
provincial et les lieux, freres voisins soit de rechief le
vaquant mis a lencquant et donne au plus offrant Et sil
sera seculier ne doit estre prepose au frere en egal pris
se les seculiers aura propose le pris augmente non obstant
lestablissement disant au contraire pourquoy la religion
en a souffert et en grand dommaige Et se larrendement
du vaquant est donne et delivre a ung frere ou autres
seculiers de rechief plus offrant ayant bonne et souffisante
caution le receveur donnera les premiers deniers du commun
tresor au premier plus offrant qui sera venu du lieu
de la commanderie vaquante ou dalentour au chapitre
provincial certaine somme de deniers qui semblera estre
decente et souffisante pour le voyage et despens
des chemins tant pour avoir este venu au chapitre
provincial que pour retourner au logis.

Frere Emery damboise maistre

Des reparacions qui se doibvent faire au chasteau saint pierre.

Desirans pourveoir a la nesessite decrepitude et
imbecillite davenir lesquelz ont prendu et delaissez nostre
chasteau de saint pierre tellement despourveu et desgarny
de pont et arce des subtilles reparacions et se sont frustrez
de faire mise et despences superflues Et au commun
tresor intolerables Nous establissons que deux en avant

les reparacions dentretenant audit chasteau pour leur
temps ne permettent dy faire autres reparacions que
celles qui seront ordonnees et commandees du maistre
et le conseil ou par leurs deputez et faire contre
sur peine de perdre les despences et reparacions
faictes a leur plaisir

Frere Emery damboise maistre

Que les freres qui ont administracion et gouvernement
de justice cure et charge des biens de la religion
et arment navires quelxconques pour aller en cours
pour faire guerre aux infideles et ne preignent
aux autres corsaires

Le bien commun publicque doit estre prefere et devant
mis au bien particulier Pourtant nous voullons et
establissons Cest assavoir du premier jour de may
prochain venant Mil cinq cens et dix Nul frere de
nostre ordre de quelque estat degre ou dignite quil
soit ayant charge cure et administracion de justice
comme noz seneschal chastellain baillifz du commerce
de Rhodes et leurs lieutenans et officiers pareillement
ceulx qui ont garde des biens de nostre religion tant
en Rhodes que en la commanderie du Lango et
du chasteau Saint Pierre Cest assavoir conservateur
general nostre maistre dostel receveur commandeur du
tresenal du grenier et artillerie et les deppen-
diens. Aussi le lieutenant du Lango et maistre dostel

de lad comanderie du langue par eulx ou personnes interposees
secretement ou publiquement toutes doles fraudes et cautelles
proposees ne ayent de armer navires pour traffiquer quelconques
aux infideles ou corsaires ne participer en armement fait
par aultres Ne aussi presentees en armement la fait et
comandez sur peine de demission et privacion doffice
duquel incontinant et sans demeure sera pourveu comme
si le temps prefix et estably estoit passe Semblablement
sur peine de confiscacion du prix de larmement et fuster
de navire comme tresor excepte la tierce partie de
la lad confiscacion qui sera reservee et donnee a
laccusateur sans aucune diminucion ou remission —
auquel luy est permis et concede de pouvoir user
de tesmoignages de personnes seculiers pour prouver son
intencion Semblablement en ce par establissement
estably et ordonne pour les capitaines du chasteau
saint pierre des galleres et leurs officiers lesquelz
encourent les peines et confiscacion comme dessus Se de
armer pour aller en cours reserve que pour la seurete
et compaignies des galeres et pour avoir vivre ou
advertissement ou aultre urgente necessite et negoce
silz avoient aucun brigantin et fuste le pourront
faire sans aucune peine ou reprehension Mais silz est
trouve que aucuns de noz freres ou seculiers de
quelque estat quil soit aiet presume de metter et imposer
frauduleusement et follement son nom aux susd armemens
ou avec les officiers susd nommez secretement
participer devra encourir la mesme peine
de confiscacion devant dicte Et comme faulx et
parjure soit puny et chastie.

Frere emery damboise maistre

De la creante et nouvelle ordonnance de la garde qui se doibt faire en la tour du chasteau de Rhodes par quatre freres

Lon ne peult avoir trop grant vigillance et deligence a la garde et tuicion de nostre ville de Rhodes veu quelle est assise et constitue es limites et propinquite des infideles et persecuteurs de la foy catholique Et pourtant pour la conservation maiore dicelle Nous commandons et establissons que nostre mareschal ou son lieutenant de temps en temps quil luy semblera estre mieulx expedient elise quatre freres de diverses langues Lesquelz chascun moys feront continuelle residence en la tour du chasteau de Rhodes et exerceront toute la cure Les gardes nocturnalles assidues et accoustumees en ladicte tour Desquelz ung nommera et constituera capitaine des autres Lequel pourra visiter par soy ou autres freres deputez et corrigera leurs faultes quil ait aussi auctorite et puissance de oster et quitter de ladicte garde Les negligens et inutiles et de faire et constituer autres en leurs lieux et places Neantmoins ne luy est permis ne concede de pouvoir tenir aucun en ladicte garde qui plus de trois fois aura failly de faire ladicte garde Ausquelz quatre freres assignons pour leurs gaiges et salaires annuel la somme de nonante et six florins monnoye de Rhodes courant Cestassavoir pour chascun frere vingt et quatre florins quilz prandront de nostre commun tresor Et pource que ses gaiges et stipendie

sont a la charge et aux despens des venerables balliefz
conventuaulx et capitulaires et de leurs lieutenens aussi
des prieurs pour le temps quilz demourront en Rhodes
excepte le prieur de leglise et non aux despens du
commun tresor. Le tresorier du tresor a la fin des trois
mois en trois mois fera le compte des tables desdis
balliefz prieurs ou lieutenens dessusdis residens en Rhodes
par egal porcion divisera et partira lesdis gaiges
entre les dessusdiz demourans en Rhodes et des leurs
tables rabatra et prendra la somme de trois mois
desdis gaiges et salaires deputez et ordonnez au dessusdiz
quatre freres faisans la garde. Et voulons que ceste
ordonnance et deliberacion soit mise a execution le
premier jour du mois de mars prouchainement venant
et dela en avant soit continue pour le temps futur.
En oultre toutes coustumes de collectes qui doibvent
estre tenues et donnees par les dessusdis balliefz leurs
lieutenens et prieurs soient cassees anichillees et
abolies et ne soient tenuz de les plus faire ou tenir
Pareillement les autres freres residens et demourans au
convent de Rhodes desormais comme par devant avoit
este observe et garde ne seront contrainz ne molestez
de ladite garde.

Frater Fabritius de Carretto magister.

Qualiter probi homines et scriba infirmarie ac preceptor panne preceptorie debent se gerere.

Ad evitandum sinistra que facile committi possent. Statuimus quod probi homines infirmarie postquam a magistro et consilio fuerint electi in eodem consilio solempne sacramentum faciant debere et fideliter officium exercendo ad refformationem dicte infirmarie et quotidie distincte notabunt omnes expensas que qualibet die fiant tam in apotheca quam in infirmario de quibus thesaurus satisfactionem facere tenetur. Et simile sacramentum faciet scriba infirmarie postquam secundum antiquas consuetudines fuerit ab hospitalario presentatus magistro et consilio et ab eisdem acceptatus. Et pariformiter preceptor panne preceptorie qui vigore dicti sacramenti nichil distribuet sine ordinatione medicorum et scitu proborum hominum qui etiam de hiis notam facient. De ante preter hunc ordinem alique expense fient non admittantur.

Frater Fabritius de Carretto magister.

De hiis qui confugiunt ad franchesiam infirmarie.

Stabilimus quod quando aliquis reus ad franchisiam infirmarie confugerit et oriretur ambiguitas si delinquenti franchesia est valida vel

nem qui ad instanciam castellanj et iudicis hospitalarius vel eius locumtenens iubeat delinquentem in dicta infirmaria caute custodiri donec fuerit cognitum super eo de dicta validitate et casu quo non sit valida decernimus quod delinquens tum primo passagio e Rhodo et nostra iurisdictione discedat prout antiquitus fuit observatum

Frater fabricius de caretto magister:

De quatuor capellanis palatij magistralis.

Ut sancte religionis cultus in palatio magistrali sit assidue et debite veneratus Statuimus quod quatuor capellanj dicti palatij vacante magisterio aut in absentia magistri diurno ac nocturno tempore diuina assidue celebrent et psallant ut si magister esset presens Missasque bone memorie fratris emerici damboyse in capellis eiusdem palatij prout ordinatum in subrogationibus consuetis Et quando e Rhodo discedent soluet eorum caruana prout hactenus fuit observatum.

Frater fabricius de caretto magister.

Ut nullus nisi generale capitulum possit quemuis debita remittere debitoribus communis thesauri.

Que communi utilitati sunt ascripta in privatos usus conuerti non debent Ideo stabilimus quod nullus cuiuscumque qualitatis gradus offitij et conditionis existat presumat remittere relaxare aut donare quauis pecuniam communi.

sidmas debitoribus communis thesauri ab ipso quomodo
vel causa debitas sint legitime cause cognitione q.
solummodo magistro et generali capitulo pro tempore celebrando
spectat Si quis autem contra hanc ordinationem remiserint
aut condonaverint de suo fecisse intelligatur Contra
quos communis thesaurus regressum habeat pro summa
remissa Et nihilominus cum preter hanc formam remissa
fuerit ut verus debitor non sit absolutus donec communis
thesaurus aut a donante aut debitore suam integram
satisfactionem acceperit.

Frater fabritius de carretto magister.

De bono statu magisterii

Ut magisterium preceptoriis inferiorum loco habeatur
stabilimus quod contingente casu vacationis magisterii
Magnus preceptor sive eius locumtenens et conservator
generalis una cum aliis commissariis tunc a consilio
deputatis per inventarium ab officialibus palatii magistralis
medio solemni sacramento integre recipiant omnia utensilia
que pertinent magistro servientia et ea bene custodita
conservent Si qua autem fuerint subtracta per ingressum in
commissarios recuperentur et similiter serventur circa
equitaturas magistri et status magisterii Vasa autem
aurea et argentea communi thesauro spectant Cassatur per
male introductionem ab officialibus facte.

Frater fabritius de carretto magister.

Item electus magister in partibus occiduis non excedat
limites commissionis date a consilio conventus Rhodi

Quia insatiabiles tam ordinarie quam extraordinarie religionis expense in duplo summam reddituum eius superant et expensis de armata par summonia ubi ideo ut superflua et dampna efficacia resecantur. Stabilimus quod electus magister in partibus occidentis in suo ad conventum Rhodi accessu pro usu publico religionis non possit expensis communis thesauri et subsidiis naves emere et conducere aut pecunias a receptoribus et depositariis religionis capere. Nisi tantum quantum a consilio completo Rhodi fuerit concessum et ordinatum. Et ante modum concessum de suo fecisse intelligatur.

Frater Fabricius de Carretto magister.

Ut non liceat magistro pro tempore existenti proventus magisterii in dampnum successoris diminuere.

Ne alteri faciamus que nobis facta displicent Stabilimus quod donationes que a magistro pro tempore existenti fient de iuribus prerogativis preheminentiis et proventibus magisterii in preiudicium successoris irrite sint. Et vigore presentis stabilimenti prefata iura preheminentie et proventus donatore vita functo eo ipso devoluti ad magisterium cessantur ipse donationes. Ipsas capitulum confirmaverit quod sine legitima causa facere non debet.

Frater Fabricius de Carretto magister.

Quod absente magistro regentes negotia religionis tractant cum deliberatione consilii

Adherentes stabilimento loquente de electione magistri. Stabilimus quod etiam in absentia magistri a conventu qui regimen religionis pro tempore fuerint deputati debeant ardua religionis negotia cum deliberatione consilii tractare et super his decernere. Et similiter officiales removere et alios ponere ad officia sive beneficia dare et remissiones facere cum dicta deliberatione gratie per [illegible] bullatarum [illegible] aut aliter per [illegible] [illegible] facta fuerint nullius roboris existant.

Frater Fabritius de Carretto magister

Quod de deliberatione magistri remittendi sit penam inflictam effundentibus sanguinem

Ut misericordia non sit penitus aliena a iustitia et occasionem perseverandi in malo tribuat Stabilimus quod si frater alium fratrem sanguine effundendo [illegible] offenderit per quam pena privationis habitus secundum stabilimenta incurrerit et magistro supplicatio de [illegible] danda fuerit a [illegible] supplicationem sit in libertate magistri pena privationis predicte remittendo demere unum annum [illegible] de [illegible] vel plus si casus circumstantie et rei qualitas id exigere videbitur integre dummodo cedat in favorem [illegible] et hoc ubi mors aut mutilatio membrorum non fuerit subsecuta quam in his casibus stabilimenta ad literam serventur.

✠ et darguant paiera au tresor double pencion laquelle
a coustume payer aux prieurs chastellain dempost
ou au commandeur.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

De la peine establie aux freres pocessans oultre la somme
de cinquante florins quilz recoyvent soulde Pour abolir
et reprimer les efforts des mauvais religieux qui se
efforcent inferer dommaiges a nostre commun tresor Nous
establissons ordonnons et disposons que qui sera au
contraire de lestablissement qui dit Que freres pocessans
oultre la somme du revenu de florins cinquante Ne
preignent soulde Et suffisamment apparu avoir fait au
contraire tous temps perdent les revenus et biens diceulx
lesquelz ilz possident Et les quelz revenus tous temps
et sans difficulte retournent a la commandeur dont ilz
despendent soit au chief ou a la disposicion de ceulx
qui il appartient.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre

Que les freres incorporez entre les reverends seigneurs
cardinaulx qui sera partie en aucun negoce
a deliberer et diffinir par le conclave diceulx en soit
exclus et mis dehors.

Comme congnoist assez estre dissonant a plusieurs que aucun soit simul et semel juge et partie en aucun negoce particulier a desliberer et pourveoir. Nous establissons que doresenavant et quantes foiz que aucun negoce soit propose et mis en avant a consulter et diffinir entre les reverends seigneurs capitulaires et lun desquelz touchera particularite ou incorpore en conclusion dicelle et ce pourtera par partie formee en telle consultation et deliberation tant seullement soit mis hors esglise des aultres. Et neantmoins ce que par les restans aura conclut aura este consulte et conclud aye et obtienne la vertu et force des seigneurs capitulaires selon la forme de lestablissement et a celluy ne soit loisible est contredict ou repugner.

Frere Pierre daubusson Cardinal et maistre.

Les choses qui doibvent estre observees en donnant esgard aux freres en cas de contradiction de partie.

Car telle foiz que dune seulle differance et litige plusieurs aultres questions sen ensuyvent. Et affin que les coraiges de noz freres ne soient applicques et enclins a contencions et plaiz doresenavant et quantes foiz que lune des parties aura demande esgard et lautre partie disant au contraire que ne luy doit point estre donne desgard par lambiguite du contenu en lestablissement de feu de bonne memoire frere Jehan de Lastic jadis grant maistre. Nous establissons que en ce cas soit garde et observe lestablissement de feu bonne memoire frere Pierre Raymond Zacosta jadis grant maistre parlant de donner esgard aux freres.

* Nous dernierement ensuyvant les vestiges de noz predecesseurs grans maistres de Rhodes avons acoustume par acte capitulaire faire et ordonner establissemens a celle fin que a lhonneur et prouffit de nre religion soit pourveu par conseil et meure deliberacion. Et pource en ce present chapitre general sont publiez les establissemens cy dedans escriptz desquelz la teneur est telle.

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre.

De la procession ordonnee de faire en memoire et remembrance de devocion ou translacion de la main de mons. saint Jehan baptiste apportee en Rhodes.

Ce nous ne pourroit estre assez rendre la devote memoire du bien eureux precurseur nre s. Jhesucrist mons. saint Jehan baptiste nre patron. Lequel incessamment prie pour nous envers dieu nre createur par les prieres et merites duquel principallement en noz grandes et extremes necessitez avons obtenu laide divin. Et pource nous establissons que a lhonneur de dieu exaltacion et annunciacion des merites de nre d. patron par chun an a la feste de la nativite dicelluy soit devotement celebree procession generale alentour du chasteau de Rhodes par le dehors de toute la cite. En laquelle soit portee en grande veneracion la tressacree main dicelluy apportee de Constantinoble a Rhodes depuis cinquante annees passees par le quar turc non pas sans grant subtil art et industrie de nous cardinal et maistre dessus nomme et a noz

propres despens avent dor pur et pierres precieuses —
Artellesyes par ses prieres et intercessions nous soions
preservez de tous ennemis perilz et punissions mereites
obtenir la gloire eternelle Amen

Frere Pierre daubusson
Cardinal et maistre.

Du payement et solucion du droit de mortuoire et vacquant
afaire par ceulx qui possedent les membres pour le temps
qui vacquent les commanderies dont despende lesd membres.

Premierement que lesd droitz du commun tresor par lesquelz
est soubtenu et supplie ala deffencion de la foy
catholique et lexercice de la saincte hospitalite sont
privilegiez doibvent estre et demeurer sans aucun
dommaige ou lesion et que a nous appartient avoir regard
ala utilite magistrale de noz religion.

n a

Nous establissons que frere possedant commanderie de
quelque tiltre et recepvant les fruictz dicelle Et aussi
tenant membre dune commanderie vacquante payera
lentiere valeur du membre selon lextime de la religion
pour le temps du mortuaire et vacquant Et si non
possidera commanderie soit religieux chappellain et frere servant
Regionne pour sa substantacion La tierce partie de la
valeur des fruitz du membre quil possidera et les
deux aultres parties payera au tresor Et sil est
frere chappellain ou servant destaige
possedant grauges comme lesd droit de mortuaire.

Require duo folia ante [illegible]
✠

